



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias a una regulación progresiva de la temperatura, se consigue rápidamente la temperatura deseada, que se controla por la potente resistencia y el circuito de mando.

Una alternativa económica, con una técnica avanzada y respetuosa con el entorno.

Contenido:

Estación
Mango 12 V / 7.5 W
4 Puntas
Soporte de mango
Instrucciones de uso

Ilustración de la primera página :

1 = Regulación de la temperatura.
2 = Control de la temperatura por LED.
3 = Toma para mango
4 = Interruptor general

Puesta en marcha :

- 1.- Fijar la punta en el mango.
- 2.- Colocar el mango sobre el soporte.
- 3.- Enchufar el mango en la toma.
- 4.- Enchufar la toma principal (230 V).
- 5.- Encender el aparato.
- 6.- Regular la temperatura deseada con la ayuda del potenciómetro.

Cambio de la punta :

Es muy fácil cambiarla, pero no hacerlo nunca mientras el mango esté caliente (hay riesgo de quemadura).

Retirar la punta y cambiarla por una de nueva.



Consignas de seguridad:

El fabricante declina cualquier tipo de responsabilidad por mal uso o por modificaciones no aceptadas.

Este manual debe mantenerse siempre cerca del aparato. No hacer caso del mismo puede llevar a accidentes o daños.

Instrucciones de seguridad:

- Conectar la unidad sólo al voltaje indicado en la placa.
- Siempre colocar el mango en su soporte.
- Apagar el aparato para cambiar la punta.
- Siempre apagar la unidad cuando no esté trabajando, no dejarla nunca conectada por peligro de incendio.
- Mantenerla lejos del alcance de los niños (peligro de quemaduras).
- No dejar que personas no autorizadas manipulen el aparato.
- Explicar a los niños los peligros de quemadura de la unidad.
- Hacer un uso adecuado del mango.
- En caso de tener que abrir la unidad, asegurarse de que esté desenchufada.
- Usarlo sólo en interiores.
- Recordar las altas temperaturas a que llega el mango, trabajar con cuidado.
- No usarlo cerca de materiales inflamables.
- Proporcionar una ventilación adecuada al lugar de trabajo.
- Si el cable de conexión está dañado, debe ser cambiado por un servicio técnico autorizado.
- Desenchufar siempre el adaptador después de ser usado.

El fabricante se reserva la posibilidad de introducir cambios técnicos.



OPERATING MANUAL

The required temperature will be reached quickly by the infinitely variable temperature adjustment, with constant control given by the efficient heating element and designed circuit.

A real low cost alternative, where implementation of latest technologies in connection of ecological aspects have been taken into consideration.

Contents:

Station
Iron 12 V / 7.5 W
4 Tips
Iron stand
Operating manual

Picture at the front page:

1 = Temperature adjustment
2 = LED heating-up control
3 = Socket for Iron
4 = Mains switch

First steps:

1. Insert tip to iron.
2. The iron has to be placed on the iron stand.
3. Put the plug of the iron into the socket.
4. Connect the mains plug to the mains socket (230 V).
5. Switch on the unit.
6. Adjust the required temperature with the potentiometer.

Changing of the tip:

Exchanging the tip is quite easy, but should not be done as long as the iron is hot (danger of severe burning!).

Pull the tip from the iron and replace the tip by a new one.



Safety precautions:

The manufacturer accepts no liability for other usage in a manner deviating from the operating manual or for unauthorized modifications.

These operating manual and the warnings contained therein must be read attentively and kept clearly visible in the vicinity of the device. Failure to heed these warnings can lead to accidents and injuries or damage to health.

Safety instructions:

- Connect the unit only to a grid voltage as indicated on the type plate.
- Always place the iron on the iron stand.
- Switch off the unit when exchanging tips.
- Always switch off the unit when leaving the work place, never leave the iron unattended (danger of fire!).
- Keep the iron out of reach of children (danger of severe burning!).
- Never let unauthorised person in the reach of the unit.
- Explain children all possible danger (burning).
- Use the iron only appropriate.
- When opening the unit always pull off the mains plug.
- Use the unit only in dry inside places.
- Remember the danger of the high temperatures of the iron, please work carefully.
- Do not use this unit near inflammable materials.
- Always provide adequate ventilation at the working place.
- If the connecting cable is damaged, it must be replaced by a repair centre named by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person to avoid any danger.
- Always unplug the adapter after use.

Technical changes reserved.



ISTRUZIONI PER L'USO

Mediante la regolazione continua della temperatura si arriva velocemente alla temperatura di lavoro desiderata, che viene mantenuta attraverso l'elemento riscaldante potente ed il suo controllo.

Si tratta di un'alternativa veramente economica nella quale sono state impiegate le tecnologie più avanzate tenendo conto delle esigenze di avere un basso impatto ambientale.

Contenuto:

Stazione
Pistone 12V / 7.5 W
4 Punta
Supporto per il pistone
Istruzioni per l'uso

Figura in prima pagina:

1 = Regolazione temperatura
2 = LED controllo riscaldo
3 = Presa per saldatore
4 = Interruttore generale

Messa in funzione:

1. Fissare la punta al pistone
2. Mettere il pistone sul supporto
3. Inserire la spina del pistone nella presa.
4. Collegare la spina di rete con la presa (230 V)
5. Accendere l'apparecchiatura.
6. Regolare con la manopola del potenziometro la temperatura desiderata.

Cambio della punta di pistone:

La sostituzione della punta è assai semplice, ma non dovrebbe essere effettuata quando il pistone è ancora caldo (pericolo di bruciature!).

Tirare la punta dal pistone e sostituire la punta con una nuova.



Avvertenze di sicurezza:

Il fabbricante declina ogni responsabilità per applicazioni che esulano da quelle riportate dalle istruzioni per l'uso nonché per modifiche apportate senza previa autorizzazione.

Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e le avvertenze in esse contenute e tenerle vicino dell'apparecchio affinché siano chiaramente visibili. L'inosservanza delle avvertenze potrebbe provocare incidenti e lesioni nonché danni alle persone.

Indicazioni per la sicurezza:

- Collegare l'apparecchiatura solo ad una tensione che corrisponde a quella indicata sulla targhetta.
- Il pistone deve essere appoggiato sul proprio supporto.
- Spegnete l'apparecchiatura durante la sostituzione delle punte.
- Spegnete l'apparecchiatura quando lasciate il posto di lavoro, e non lasciatela mai inosservata (pericolo di incendio!).
- Tenete il pistone caldo fuori dalla portata dei bambini (pericolo di bruciature).
- Tenete lontano le persone non autorizzate.
- Spiegate ai bambini che possono bruciarsi.
- Non utilizzate il pistone per scopi diversi della pistona.
- Togliete sempre la spina dalla rete se effettuate dei lavori all'apparecchiatura.
- Utilizzate l'apparecchiatura solo in ambienti asciutti.
- Tenete conto delle temperature elevate che l'apparecchiatura può raggiungere e comportatevi di conseguenza.
- Non lavorate nelle immediate vicinanze di materiali facilmente infiammabili.
- Verificate che il posto di lavoro sia sufficientemente ventilato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato bisogna farlo sostituire presso un'officina di riparazione indicata dal fabbricante o presso il suo servizio di assistenza o da una persona qualificata, al fine di evitare eventuali rischi.
- Staccare sempre il trasformatore dalla presa di rete a lavoro terminato.

Ci riserviamo di effettuare delle modifiche tecniche.



MODE D'EMPLOI

Mediante la regolazione continua della temperatura si arriva velocemente alla temperatura di lavoro desiderata, che viene mantenuta attraverso l'elemento riscaldante potente ed il suo controllo.

Si tratta di un'alternativa veramente economica nella quale sono state impiegate le tecnologie più avanzate tenendo conto delle esigenze di avere un basso impatto ambientale.

Contenuto:

Stazione
Pistone 12V / 7.5 W
4 Punta
Supporto per il pistone
Istruzioni per l'uso

Figura in prima pagina:

1 = Regolazione temperatura
2 = LED controllo riscaldamento
3 = Presa per saldatore
4 = Interruttore generale

Messa in funzione:

1. Fissare la punta al pistone
2. Mettere il pistone sul supporto
3. Inserire la spina del pistone nella presa.
4. Collegare la spina di rete con la presa (230 V)
5. Accendere l'apparecchiatura.
6. Regolare con la manopola del potenziometro la temperatura desiderata.

Cambio della punta di pistone:

La sostituzione della punta è assai semplice, ma non dovrebbe essere effettuata quando il pistone è ancora caldo (pericolo di bruciature!).

Tirare la punta dal pistone e sostituire la punta con una nuova.



Avvertenze di sicurezza:

Il fabbricante declina ogni responsabilità per applicazioni che esulano da quelle riportate dalle istruzioni per l'uso nonché per modifiche apportate senza previa autorizzazione.

Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e le avvertenze in esse contenute e tenerle vicino dell'apparecchio affinché siano chiaramente visibili. L'inosservanza delle avvertenze potrebbe provocare incidenti e lesioni nonché danni alle persone.

Indicazioni per la sicurezza:

- Collegare l'apparecchiatura solo ad una tensione che corrisponde a quella indicata sulla targhetta.
- Il pistone deve essere appoggiato sul proprio supporto.
- Spegnete l'apparecchiatura durante la sostituzione delle punte.
- Spegnete l'apparecchiatura quando lasciate il posto di lavoro, e non lasciatela mai inosservata (pericolo di incendio!).
- Tenete il pistone caldo fuori dalla portata dei bambini (pericolo di bruciature).
- Tenete lontano le persone non autorizzate.
- Spiegate ai bambini che possono bruciarsi.
- Non utilizzate il pistone per scopi diversi della pistola.
- Togliete sempre la spina dalla rete se effettuate dei lavori all'apparecchiatura.
- Utilizzate l'apparecchiatura solo in ambienti asciutti.
- Tenete conto delle temperature elevate che l'apparecchiatura può raggiungere e comportatevi di conseguenza.
- Non lavorate nelle immediate vicinanze di materiali facilmente infiammabili.
- Verificate che il posto di lavoro sia sufficientemente ventilato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato bisogna farlo sostituire presso un'officina di riparazione indicata dal fabbricante o presso il suo servizio di assistenza o da una persona qualificata, al fine di evitare eventuali rischi.
- Staccare sempre il trasformatore dalla presa di rete a lavoro terminato.

Ci riserviamo di effettuare delle modifiche tecniche.

E) Voltaje operativo
GB) Operating Voltage
F) Tension de service

230 V~

I) Tensione d'esercizio

E) Frequenz

GB) Frequenzy

F) Fréquence

50 Hz

I) Frequenzy

E) Tension piston

GB) Voltage iron

F) Tension du fer à souder

AC 12 V

I) Tension del soldatore

E) Potencia

GB) Power

F) Puissance

10 Watt

I) Potenza

E) Margen de ajuste de temperatura

GB) Temperature

F) Température

100-400 °C

I) Temperatura

E) Fusible

GB) Fuse

F) Fusible

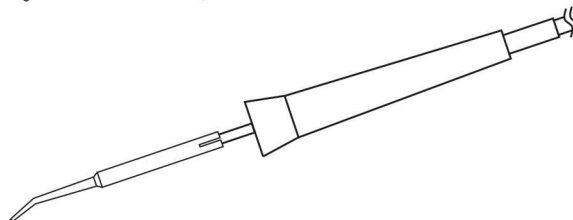
T 0,8 A

I) Fusible

Accesorios: / Accessoires / Accessori / Accessoirs:

Mango / Iron / Pistone / Piston 7,5W

N / Ref FUN0S0152



Set de puntas / Tip set / Punta set / Pointe set

N / Ref FUN0S0154



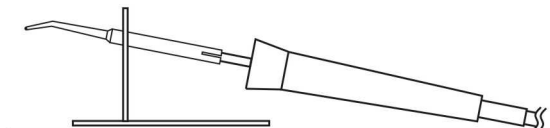
Instrucciones de plegado:

Bending instructions:

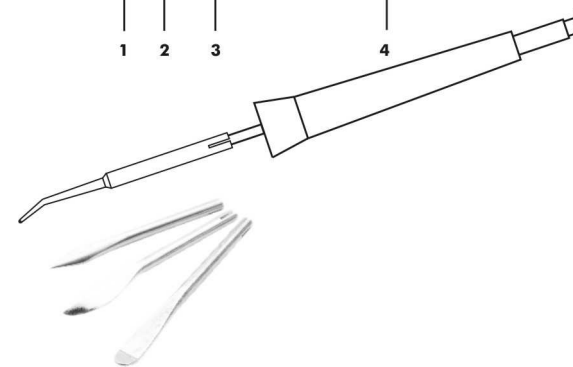
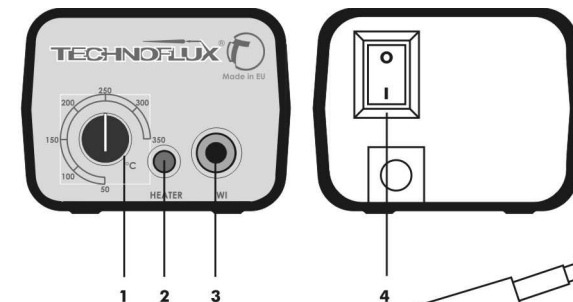
Istruzioni di piegatura:

Instructions de formage:

Plegar la pieza interna del soporte de soldadura a aprox. 90°.
Bend open the inner piece of the soldering iron stand by approx. 90°.
Piegare la parte interna del supporto del soldatoio a ca. 90°.
Formez la partie intérieure du support de fer à souder à un angle de 90° env.



TECHNOFLUX®



¡ Leer el manual ;
Read the manual!
Lisenz le manual!
Leggere il manuale!



¡ Leer las advertencias ;
Read the warnings!
Lisenz les avertissements!
Leggere tutti gli avvisi!

GABRIEL BENMAYOR SA



C/Bach,2-B Pol. Ind. Poinvasa
08110 Montcada i Reixac (Barcelona) SPAIN
Tel. +34 93 572 41 61 - Fax. +34 93 572 41 65
E-mail: g.benmayor@benmayor.com
www.benmayor.com

